

Heb

Chapter 5

Amharic Interlinear

Reference: Amharic Selassie Bible

1 Πᾶς γὰρ ἀρχιερεὺς, ἐξ ἀνθρώπων λαμβανόμενος, ὑπὲρ ἀνθρώπων
ሁሉ -ምክንያቱም- ሊቃነ-ካህናት -ከ- ሰው ወሰደ ለገባው ሰው ለሰው ለሰው
[G3956](#) [G1063](#) [G0749](#) [G1537](#) [G0444](#) [G2983](#) [G5228](#) [G0444](#)
καθίσταται, τὰ πρὸς τὸν Θεόν, ἵνα προσφέρῃ δῶρά τε, καὶ θυσίας
ሾመ -ያ- -ወደ- -ያ- አምላክ -ዘንድ- አቀረበ ስጦታ -ደግሞ- -አና- መሥዋዕት
[G2525](#) [G3588](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2443](#) [G4374](#) [G1435](#) [G5037](#) [G2532](#) [G2378](#)
ὑπὲρ ἁμαρτιῶν;
-ሰለ- ኃጢአት
[G5228](#) [G0266](#)

ለቃ ካህናት ሁሉ ስለ ኃጢአት መገናኛ መስዋዕትን ሊያቀርብ ከሰው ተመርጦ ለአግዚአብሔር በሆነው ነገር ሁሉ ስለ ሰው ይሾማል፤

2 μετριοπαθεῖν δυνάμενος, τοῖς ἄγνοοῦσιν καὶ πλανωμένοις, ἐπεὶ καὶ αὐτὸς
to-deal-gently ይችላል -ለ- አልተረዳም -አና- ተሳሳተ ስለ -አና- እርሱ
[G3356](#) [G1410](#) [G3588](#) [G0050](#) [G2532](#) [G4105](#) [G1893](#) [G2532](#) [G0846](#)
περίκειται ἀσθένειαν;
ተቀመጠ ድካም
[G4029](#) [G0769](#)

እርሱ ራሱም ደግሞ ድካምን ስለሚለብስ፣ ላልተማሩትና ለሚስጡት ሊራራላቸው ይችላል፤

3 καὶ δι' αὐτήν ὀφείλει, καθὼς περὶ τοῦ λαοῦ, οὕτως καὶ περὶ
-አና- -በ-ምክንያት- እርሷን ሰዳ-ነበረበት -አንድ- -ሰለ- -የ- ሕዝብ እንዲሁ -አና- -ሰለ-
[G2532](#) [G1223](#) [G0846](#) [G3784](#) [G2531](#) [G4012](#) [G3588](#) [G2992](#) [G3779](#) [G2532](#) [G4012](#)
αὐτοῦ, προσφέρειν περὶ ἁμαρτιῶν.
እርሱ አቀረበ -ሰለ- ኃጢአት
[G0846](#) [G4374](#) [G4012](#) [G0266](#)

በዚህም ምክንያት ስለ ሕዝብ እንደሚያቀርብ እንዲሁ ስለ ራሱ ደግሞ መስዋዕትን ስለ ኃጢአት ሊያቀርብ ይገባዋል።

4 καὶ οὐχ ἑαυτῷ τις λαμβάνει τὴν τιμὴν, ἀλλὰ καλούμενος ὑπὸ
-አና- አይደለም ለራሱ አንድ-ነገር ወሰደ -ያ- ዋጋ -ነገር-ግን- ጠራ -በ-
[G2532](#) [G3756](#) [G1438](#) [G5100](#) [G2983](#) [G3588](#) [G5092](#) [G0235](#) [G2564](#) [G5259](#)
τοῦ Θεοῦ, καθὼςπερ καὶ Ἰακώβ.
-የ- አምላክ -አንድ- -አና- -የ-አርን
[G3588](#) [G2316](#) [G2531](#) [G2532](#) [G0002](#)

አንድ አርንም በአግዚአብሔር ከተጠራ በቀር ማንም ክብሩን ለራሱ የሚወስድ የለም።

5 Οὕτως καὶ ὁ Χριστὸς οὐχ ἑαυτὸν ἐδόξασεν γεννηθῆναι ἀρχιερέα; ἀλλ'
እንዲሁ -አና- -ያ- ክርስቶስ አይደለም ራሱን አከበረ ሆነ ለቃነ-ካህናት -ነገር-ግን-
[G3779](#) [G2532](#) [G3588](#) [G5547](#) [G3756](#) [G1438](#) [G1392](#) [G1096](#) [G0749](#) [G0235](#)
ὁ λαλήσας πρὸς αὐτόν, Υἱός μου εἶ σύ, ἐγὼ σήμερον γεγέννηκά σε.
-ያ- ተናገረ -ወደ- እርሱን ልጅ -የ-እኔ ነህ አንተ እኔ ዛሬ ተወለደ አንተን
[G3588](#) [G2980](#) [G4314](#) [G0846](#) [G5207](#) [G1473](#) [G1510](#) [G4771](#) [G1473](#) [G4594](#) [G1080](#) [G4771](#)

እንዲሁ ክርስቶስ ደግሞ ለቃ ካህናት ሊሆን ራሱን አላከበረም ነገር ግን። አንተ ልጅ ነህ እኔ ዛሬ ወልጄሃሊሁ ያለው እርሱ ነው፤

- 12 καὶ γὰρ, ὀφείλοντες εἶναι διδάσκαλοι, διὰ τὸν χρόνον, πάλιν
 -እና- -ምክንያቱም- ὀዳ-ነበረበት ነው መምህር -በ-ምክንያት- -ያ- ጊዜ ደግሞ
[G2532](#) [G1063](#) [G3784](#) [G1510](#) [G1320](#) [G1223](#) [G3588](#) [G5550](#) [G3825](#)
- χρείαν ἔχετε τοῦ, διδάσκειν ὑμᾶς τινα τὰ στοιχεῖα τῆς ἀρχῆς τῶν
 ፍላጎት አለው -የ- አስተማሪ እናንተን እንድ-ነገር -ያ- elements -የ- መጀመሪያ -የ-
[G5532](#) [G2192](#) [G3588](#) [G1321](#) [G4771](#) [G5100](#) [G3588](#) [G4747](#) [G3588](#) [G0746](#) [G3588](#)
- λογίων τοῦ Θεοῦ, καὶ γεγόνατε χρείαν ἔχοντες γάλακτος, [καὶ] οὐ στερεᾶς
 ቃል -የ- አምላክ -እና- ሆነ ፍላጎት አለው of-milk -እና- አይደለም of-solid
[G3051](#) [G3588](#) [G2316](#) [G2532](#) [G1096](#) [G5532](#) [G2192](#) [G1051](#) [G2532](#) [G3756](#) [G4731](#)

τροφῆς;
 ምግብ
[G5160](#)

ከጊዜው የተነሳ አስተማሪዎች ልትሆኑ ሲገባችሁ፣ እንድ ሰው ስለ እግዚአብሔር ቃላት መጀመሪያ ያለውን የሕፃንነትን ትምህርት እንዲያስተምሩችሁ እንደ ገና ያስፈልጋችኋልና፤ የሚያስፈልጋችሁም ወተት ነው እንጂ ጠንካራ ምግብ አይደለም።

- 13 πᾶς γὰρ ὁ μετέχων γάλακτος ἄπειρος λόγου δικαιοσύνης; νήπιος
 ሁሉ -ምክንያቱም- -ያ- partaking of-milk unskilled ቃል ጽድቅ ሕፃናት
[G3956](#) [G1063](#) [G3588](#) [G3348](#) [G1051](#) [G0552](#) [G3056](#) [G1343](#) [G3516](#)

γὰρ ἔστιν;
 -ምክንያቱም- ነው
[G1063](#) [G1510](#)

ወተት የሚጋት ሁሉ ሕፃን ስለ ሆነ የጽድቅን ቃል አያውቅምና፤

- 14 τελείων δέ ἐστιν ἡ στερεὰ τροφή, τῶν διὰ τὴν ἔξιν τὰ
 ፍጹም -ደግሞ- ነው -ያ- solid ምግብ -የ- -በ-ምክንያት- -ያ- practice -ያ-
[G5046](#) [G1161](#) [G1510](#) [G3588](#) [G4731](#) [G5160](#) [G3588](#) [G1223](#) [G3588](#) [G1838](#) [G3588](#)
- αἰσθητήρια γεγυμνασμένα ἐχόντων, πρὸς διάκρισιν καλοῦ τε, καὶ κακοῦ.
 senses having-been-trained አለው -ወደ- discernment ጥሩ -ደግሞ- -እና- ክፉ
[G0145](#) [G1128](#) [G2192](#) [G4314](#) [G1253](#) [G2570](#) [G5037](#) [G2532](#) [G2556](#)

ጠንካራ ምግብ ግን መልካሙንና ክፍውን ለመለየት በስራቸው የለመደ ልቡና ላላቸው ለፍጹምን ሰዎች ነው።